

Distr.: General
22 January 2014
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى قرار مجلس الأمن ٢١٢٧ (٢٠١٣) الذي أُتخذ في ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ والذي طلب فيه المجلس إلى القيام على وجه السرعة بإنشاء لجنة تحقيق دولية لفترة أولية مدتها سنة، تتألف من خبراء في كل من القانون الإنساني الدولي وقانون حقوق الإنسان، من أجل التحقيق فوراً في التقارير المتعلقة بانتهاكات القانون الإنساني الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان وانتهاكات حقوق الإنسان في جمهورية أفريقيا الوسطى من قبل جميع الأطراف منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، وجمع معلومات تساعد في تحديد هوية مرتكبي تلك الانتهاكات والخروقات والإشارة إلى مسؤوليتهم الجنائية المحتملة والمساعدة في ضمان محاسبة المسؤولين عنها.

وإنني أود إبلاغ المجلس بأن الترتيبات اللازمة لإنشاء اللجنة جارية. وستتألف اللجنة من ثلاثة أعضاء على النحو التالي :

- برنار آشو مونا (الكاميرون) (رئيساً)

- فاطمة مباي (موريتانيا)

- خورخي كاستانييدا (المكسيك)

وقد طلبت من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان أن تهتم بإنشاء اللجنة، بما في ذلك تشكيل لأمانة التي ستساعد أعضاء اللجنة في تنفيذ ولايتهم. وسيكون مقر الأمانة في بانغي.



الرجاء إعادة استعمال الورق



وسوف أأخذ الترتيبات اللازمة لكي يجتمع أعضاء اللجنة في أقرب وقت ممكن، وذلك رهنا بتوافر موارد الميزانية اللازمة. وستعرض الميزانية المقترحة لعمليات اللجنة قريباً على الهيئات التشريعية ذات الصلة.

وإنني أنوي إيفاد اللجنة في أقرب وقت ممكن، وطلبتُ أن تقدم لي تقريراً في حزيران/يونيه ثم في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. ووفقاً لطلبكم، سأؤاتي المجلس بالاستنتاجات التي تتوصل إليها اللجنة.

وأرجو ممتناً عرض هذه الرسالة على أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) بان كي - مون